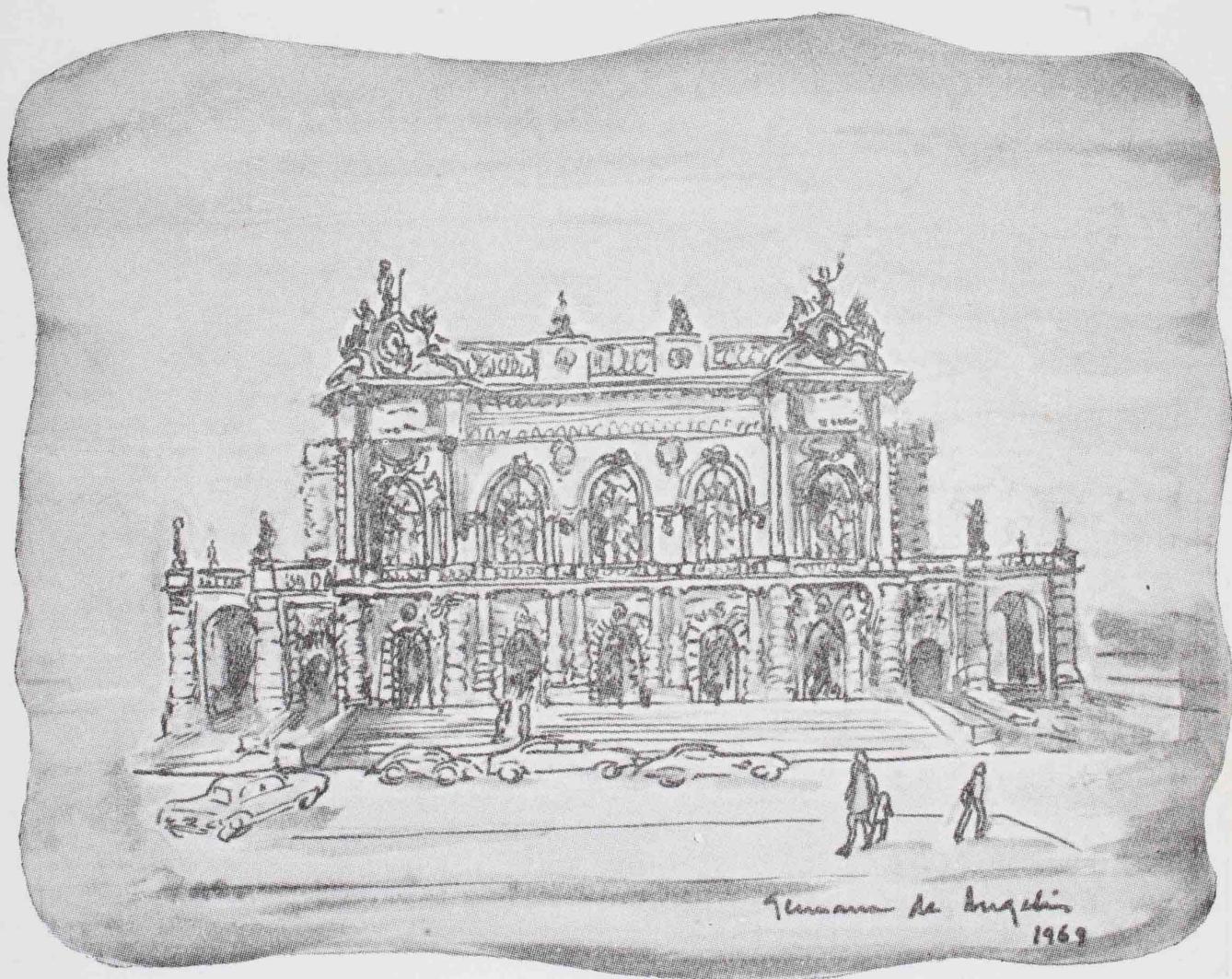


Teatro Municipal

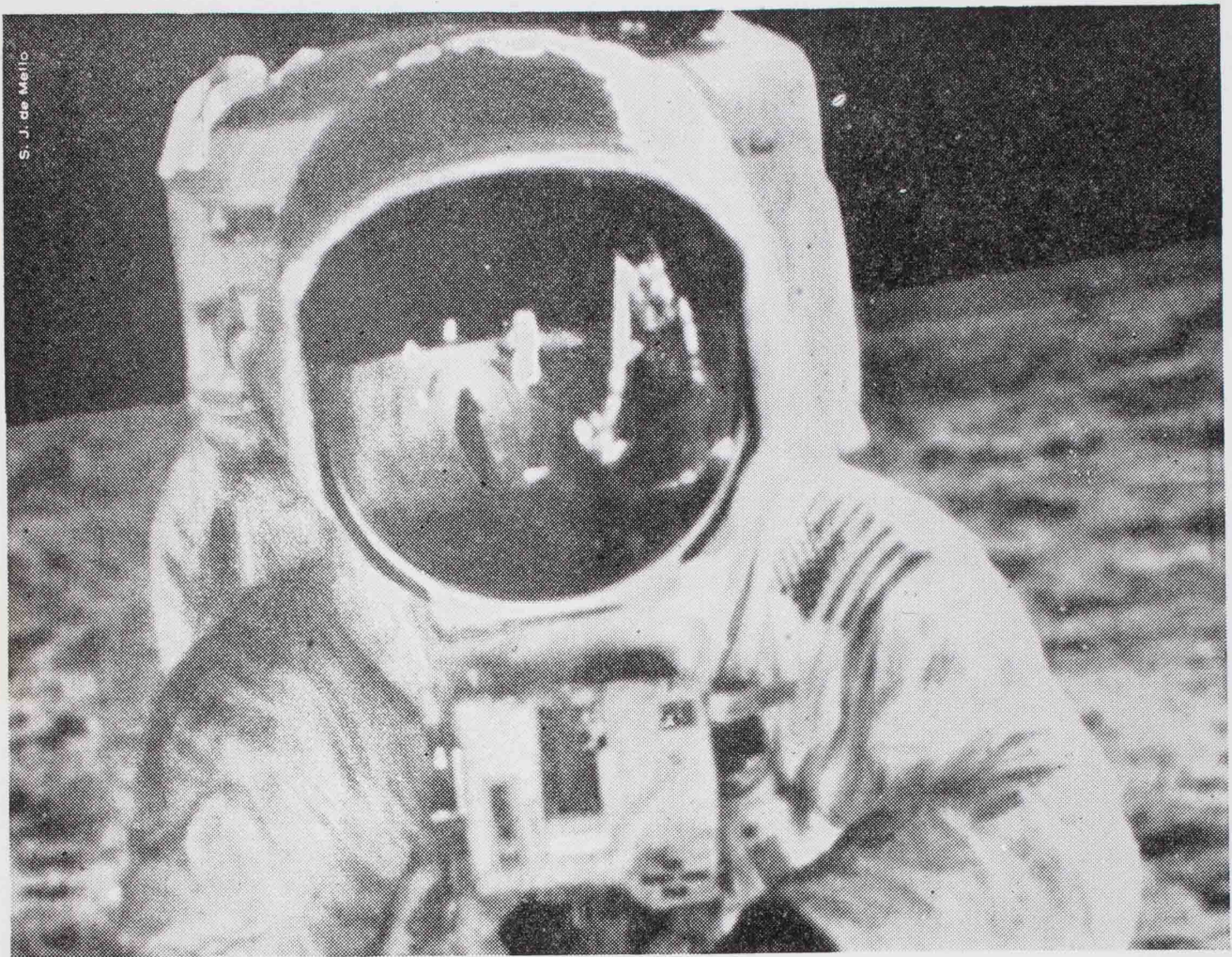


PREFEITURA DE SÃO PAULO



DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

S. J. de Mello



**AINDA NÃO
ESTAMOS
OFERECENDO
VIAGENS À LUA
MAS, EM CABO
KENNEDY, V.
PODERÁ VER
AS CÁPSULAS
QUE ESTIVERAM
LÁ. VENHA AOS
ESTADOS UNIDOS.**

Vale a pena conhecer o país que conquistou a Lua, em nome de toda a Humanidade. Os Estados Unidos são um país-mundo. Enquanto V. não pode ir à Lua, venha aos States. É quase a mesma coisa. E é tudo mais fácil, prático e econômico do que V. possa estar imaginando. Boa viagem!

UNITED STATES TRAVEL SERVICE

Caixa Postal 9981 - São Paulo

Quero receber - de graça e sem compromisso - um jogo de folhetos sobre Planos de Viagem aos Estados Unidos.

Nome

End.

Cidade Est.



SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

58.a Temporada - 1970

Apresentação n.º 927

Pianista

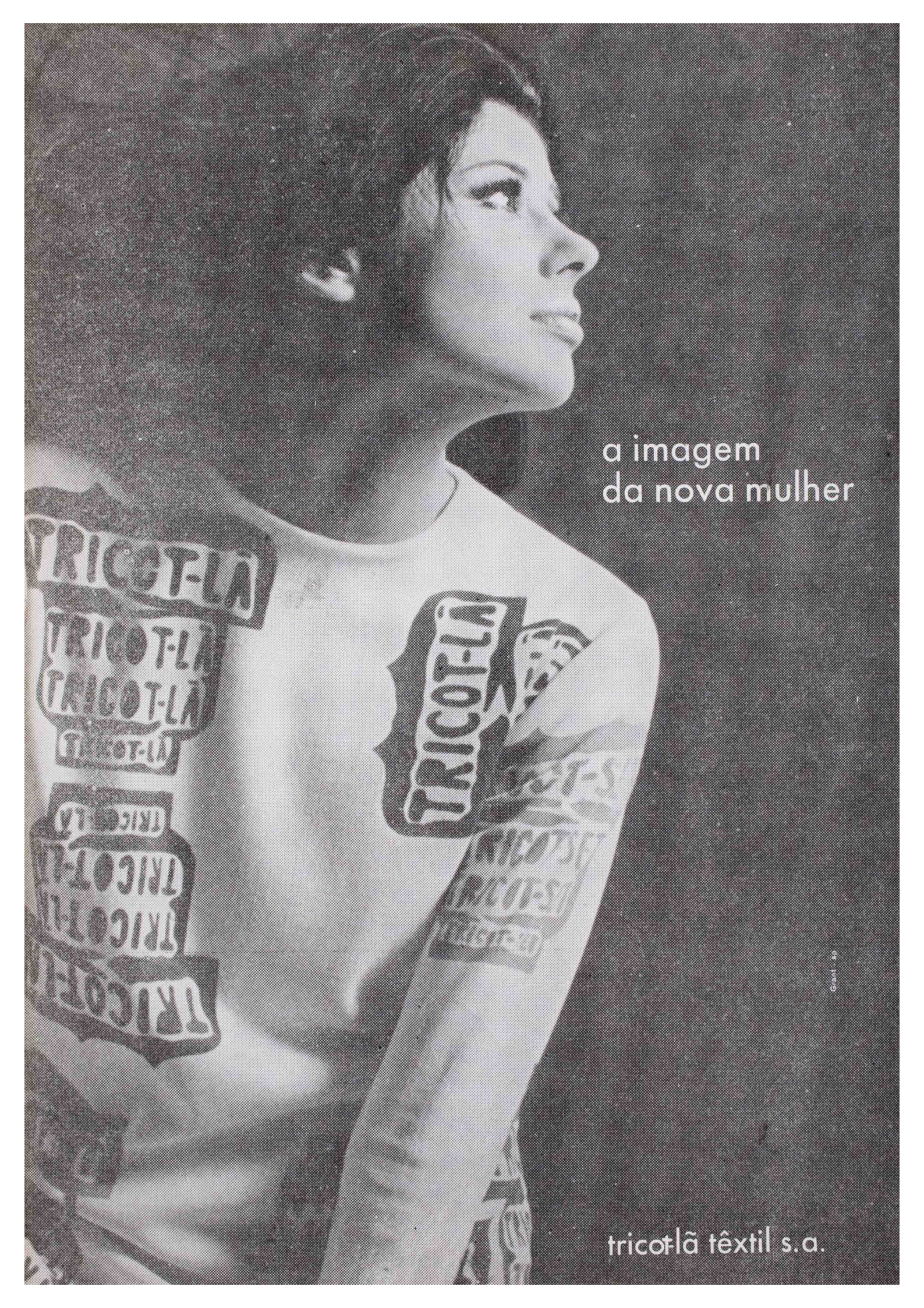
GYORGY CZIFFRA



TUDO PARA O SEU BEBÊ !
ENXOVAIS COMPLETOS PARA BEBÊS,
ROUPINHAS PARA RECÉM-NASCIDOS
CARRINHOS PARA
BEBÊS E GÊMEOS
EM 50 MODELOS E
CÔRES DIFERENTES



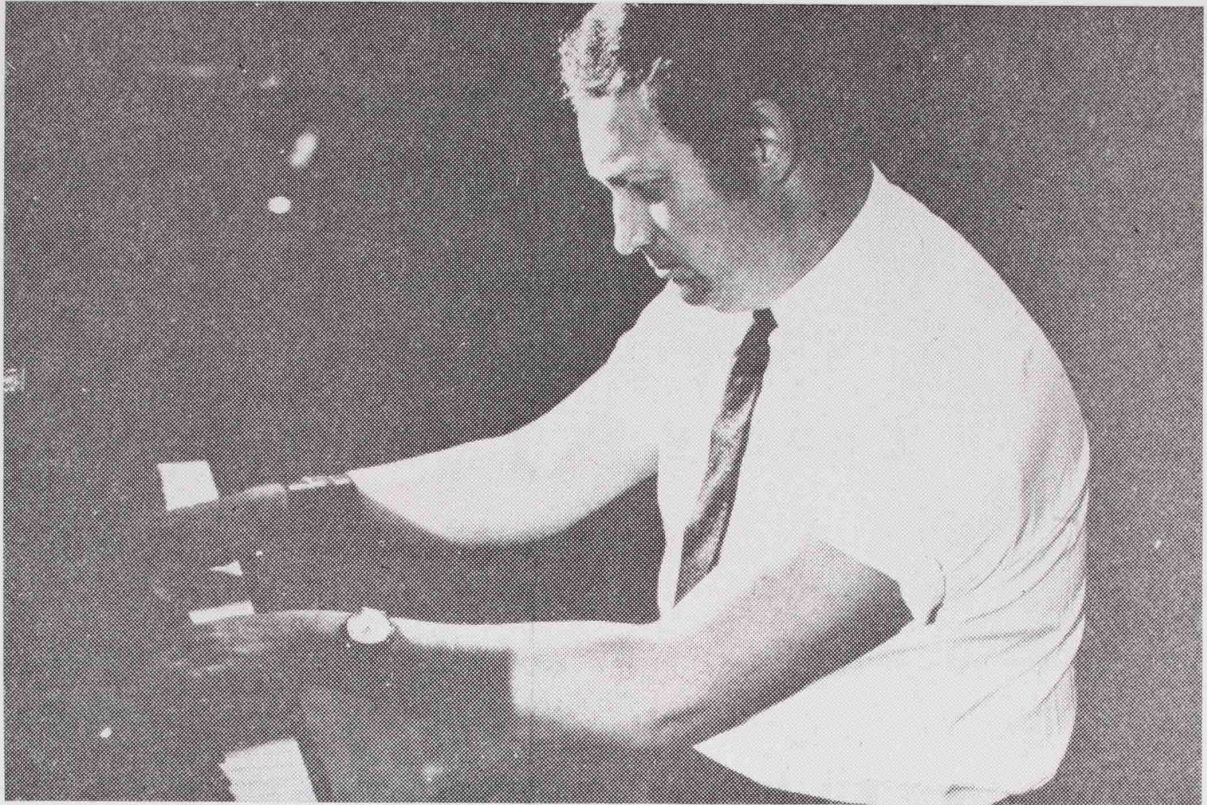
EM SÃO PAULO: RUA 24 DE MAIO, 224



a imagem
da nova mulher

Grant - 49

tricot-lã têxtil s.a.



GYORGY CZIFFRA

AULAS DE PIANO

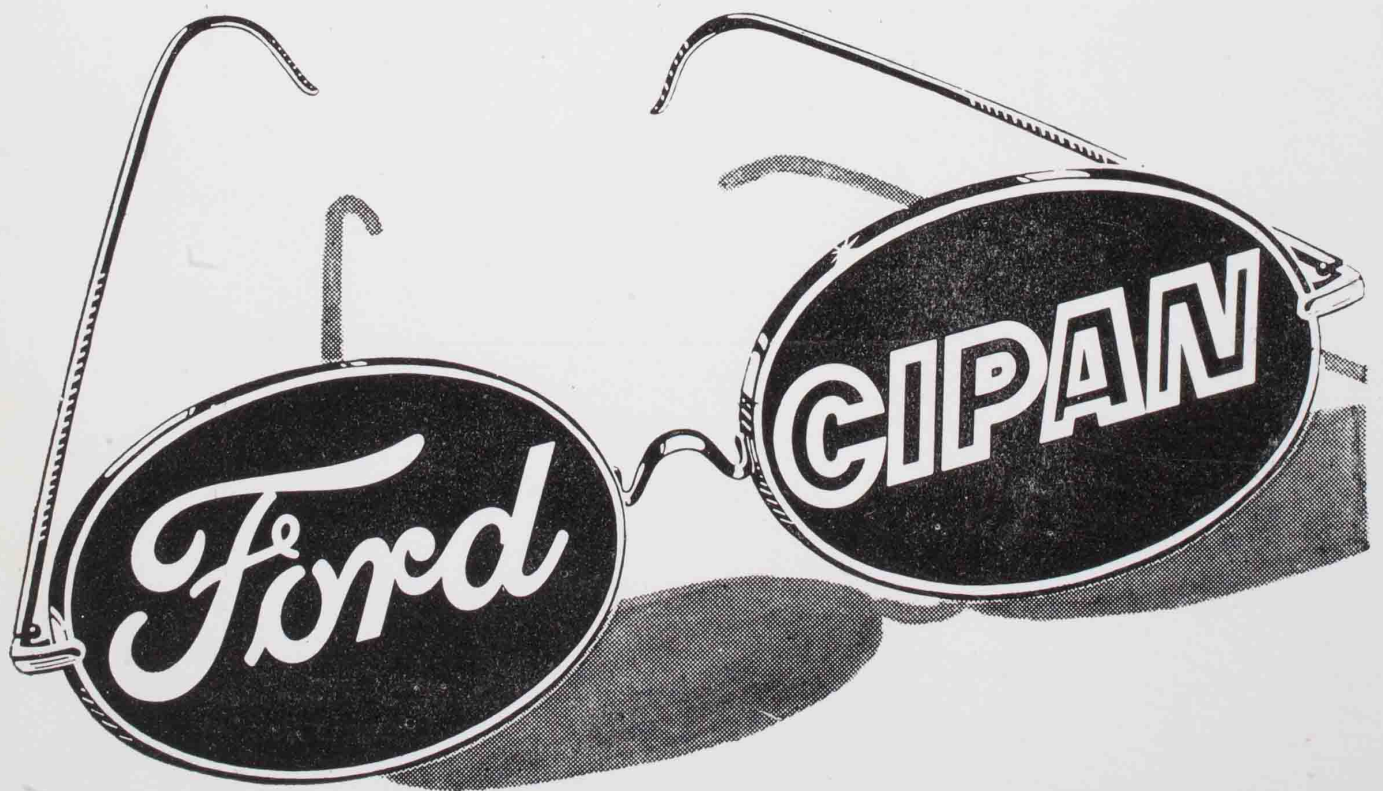
HELENA VAN DIJK

Dipl. Conservatorium Amsterdam

Telefone : 51-0596

Rua Victorino Carmilo, 533 - Apto. 803
(Esq. Alam. Eduardo Prado)

**VEJA SEMPRE
COM OS DOIS OLHOS**



São Paulo, 1.º de Junho de 1970 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

58.a Temporada - 1970

Apresentação n.º 927

Pianista

GYORGY CZIFFRA

PROGRAMA

1.a Parte

SCHUMANN Estudos Sinfonicos, op. 13
SCHUMANN Toccata op. 7

2.a Parte

CHOPIN Estudo em Lá Bemol Maior op. 25 n.º 1
CHOPIN Estudo em dó menor «Revolucionário»
CHOPIN Polonesa Heróica em Lá Bemol Maior
RAVEL Sonatina
— Moderado
— Minueto
— Animato
LISZT La Campanella (de «Caprichos de Paganini»)
LISZT Estudo da Execução Transcendental n.º 10
em fá menor «Appassionata»

Próxima Apresentação: Trio Eugen Istomin, Isaac Stern, Leonard Rose
piano, violino e violoncelo — dia 22 de junho

TALHERES — BAIXELAS — PRATARIAS

MERIDIONAL S.A.

PRATA 100 — É MAIS PRATA



artigos finos para cavalheiros



casa nazarian

tradição de bom gosto



cons. crispiniano — esquina são joão

C Z I F F R A

Gyorgy Cziffra nasceu em Budapeste, em 1921, de uma modesta família de músicos. Seu pai percebeu logo seu dom extraordinário e deu-lhe muito cedo (êle estava com 4 anos) primeiras lições de piano.

Com a idade de 5 anos deu seu primeiro concêrto, entusiasmando o público com improvisações sôbre os temas propostos pelos espectadores.

Aos 9 anos começou sérios estudos musicais no Conservatório Franz Liszt de Budapeste e o grande Ernst von Dohnanyi foi seu mestre

A partir de 1933 o jovem instrumentista húngaro iniciou uma série de atuações em centro artísticos da Holanda e países escandinavos, concêrtos que lhe proporcionaram notável prestígio. Depois veio a guerra e durante 4 anos o soldado Cziffra abandonou tôda prática musical para servir na DCA. Quando a paz voltou êle retomou seus estudos de aperfeiçoamento

com o maestro Ferenczi.

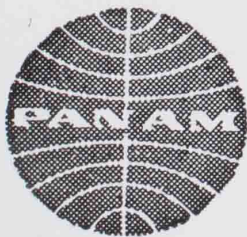
Não foi senão em 1953 que êle começou realmente sua carreira. Dois anos depois foi laureado com o Prêmio Franz Liszt, distinção até então reservado aos compositores. Em 17 de novembro de 1956, Cziffra deu seu primeiro recital na Sala Brahms de Viena, atuação que a crítica destacou como «acontecimento histórico».

Em 2 de dezembro do mesmo ano êle deu seu primeiro concêrto em Paris o que constitue um altissonante triunfo para o artista húngaro.

Desde então sua atuação mundial tem sido constantemente aclamada pelos críticos mais exigentes, os quais o assinalam como o «Pianista mais prodigioso do nosso tempo».

Numerosas gravações fonográficas, principalmente obras de seu ilustre compatriota Franz Liszt, têm contribuído para realçar seu grande prestígio internacional.

Venha conhecer o mundo maravilhoso da PAN AM



A única que opera ao redor do mundo partindo de São Paulo

A Linha Aérea de Maior Experiência no Mundo

RUA SÃO LUIZ, 29

TEL.: 37-6041

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Diretoria

Presidente	—	Luis Vieira de Carvalho Mesquita
Vice-Presidente	—	José Martins Pinheiro Netto
1º Secretário	—	Acácio Arruda
2º Secretário	—	Carlos Pereira de Campos Vergueiro
Tesoureiro	—	J. J. Juvenal Ricci Ayres
Secretário Executivo	—	Alberto Soares de Almeida

TEMPORADA DE 1970

10 Concêrtos

1º de abril	—	Friedrich Gulda, piano (Áustria)
28 de maio	—	Solistas de Zagreb (Iugoslávia)
1º de junho	—	Giorgy Cziffra, piano (Hungria)
22 de junho	—	Trio Eugen Istomin, Isaac Stern, Leonard Rose, piano, violino, violoncelo (USA)
23 de julho	—	Quarteto Amadeus, cordas (Inglaterra)
4 de agosto	—	Cláudio Arrau, piano (Chile)
13 de agosto	—	Turívio Santos, violão (Brasil)
30 de agosto	—	Orquestra Filarmônica de Israel regida por Zubin Mehta
12 de Outubro	—	Alfred Deller e Mark Deller, contratenedores com Desmond Dudré ao alaúde (Inglaterra)

O 10º Concêrto será anunciado oportunamente



REDAÇÃO - ADMINISTRAÇÃO

Rua dos Jacintos, 266 — Fone: 221-4338 — São Paulo

Diretores

NAIR MOTA S. RIBEIRO — VICTOR SCALABRINI

Coordenação Gráfica
ANTONIO I. SANTOS

Relações Públicas
WALDISNEY MANOEL MARTINS)

Contatos

HEINZ WIDETZKY — IRENE HIPPIUS — TEREZINHA ALVARENGA — WALTER M. CARLINI

A matéria redatorial é de responsabilidade da companhia produtora do espetáculo.

Composto e impresso na Gráfica IBIS LTDA. — Rua Vitória, 101



camisas



estão sempre presentes
nas várias atividades do
homem moderno

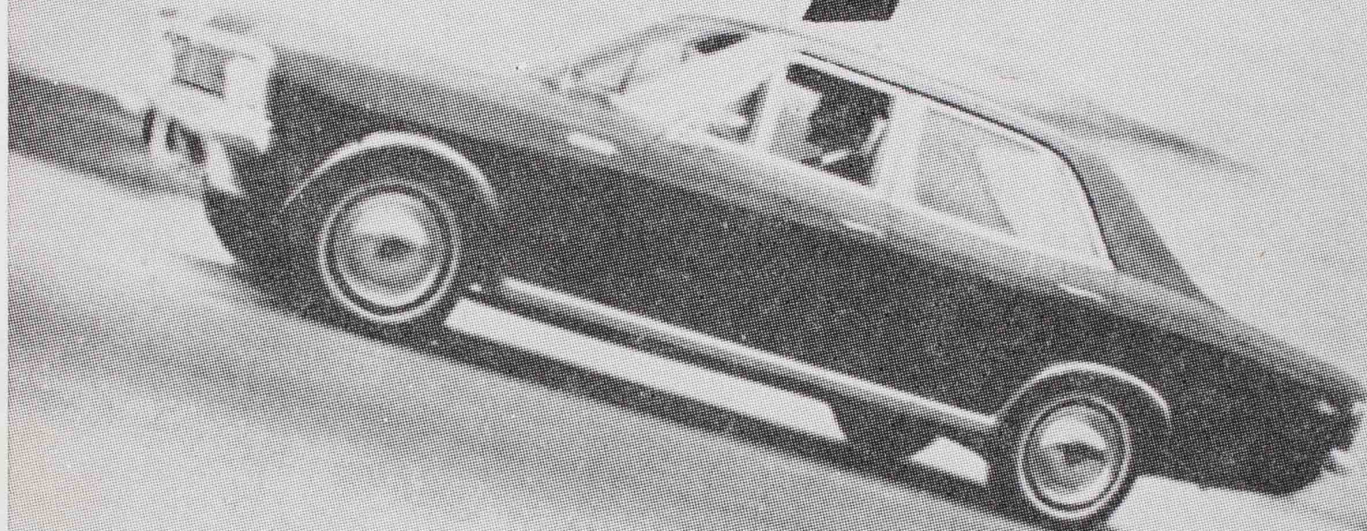
- ESPORTE
- COLEGIAL

Peça para vê-las nas

CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

RACA



Que você vê e reconhece. De perto ou de longe, estacionado ou zunindo serra acima. Raca.

De onde vem tudo isso? Do potente motor Chevrolet que impulsiona o Opala. De seu torque abundante, extraordinário.

Mas não pense que o Chevrolet Opala foi feito para correrias e corridas dominicais. O Opala

foi feito para esbanjar sua saúde todo o dia e por muito tempo. Raca é raca.

Venha ver as novas cores sensacionais do Opala 70. Opcional, agora também com teto de vinil do fabricante. Vá a um concessionário de Qualidade Chevrolet: entre, prove, sinta o Opala 70. O modelo 3.800 e o modelo 2.500.

É o Opala.

O carro certo. O carro certíssimo.

CHEVROLET
Opala 70

GM
BRASIL